

## العمل في الملفات

أن برنامج كاتب الإشارة يمكنك من أداء العديد من المهام الأساسية على الملفات فأنت تستطيع النسخ وإعادة التسمية والحذف على الملفات ولمعرفة المزيد من العمليات التي يمكن عملها على الملفات استخدم ملف أوامر نظام التشغيل MS\_DOS

## نسخ الملفات

- ١ - لنسخ ملف استخدم الأمر Alt + O لفتح الملف الذي تريد نسخه
- ٢ - ثم استخدم أمر الخروج Alt + Q واختر الرمز W عنها سيتم نسخ محتويات الملف إلى ملف جديد

## تغيير اسم الملف

- ١ - لتغيير اسم ملف استخدم الأمر Alt + F سوف تتغير الشاشة ويظهر سطر الأوامر الرسالة التالية

File | Delete Rename Export

- ٢ - اضغط مفتاح R لتغيير اسم الملف ستظهر الرسالة التالية

File | Rename what file?

أي ما اسم الملف الذي تنوي تغييره

- ٣ - اكتب اسم الملف ثم اضغط Return ستظهر الرسالة التالية  
File | to what name?

٤ - اكتب اسم الملف الجديد واضغط return سيظهر صندوق الملفات وهو يحتوي على اسم الملف الجديد

## حذف الملفات

١ - لحذف ملف اضغط الأمر Alt +F ثم اضغط D سوف تظهر الرسالة التالية على سطر الأوامر

**File | Delete what file?**

٢ - اكتب اسم الملف الذي تريد حذفه ثم اضغط Return سوف تظهر الرسالة التالية

**File | Delete NAME? (Y/N)**

اضغط Y لتأكيد الحذف أو اضغط N أو Esc للتراجع عن الحذف

٣٤

## تصدير الملفات

ملاحظة المترجم : التصدير هنا نقل الملف من DOS إلى أحد برامج الرسم التي يستخدمها جهازك في نظام ويندوز

يستطيع كاتب الإشارة نقل الملفات إلى ملفات رسم التي يتم استخدامها من قبل برامج أخرى مثل الرسام

و عملية النقل هذه تسمى التصدير

وعلى سبيل المثال لتضمين نص بلة الإشارة إلى ملفات معالجة النصوص

**أولاً :** اكتب الإشارة داخل ملف كاتب الإشارة ثم استخدم أوامر التصدير وعند التصدير يتم حفظ الملف على أحد برامج الرسم المحملة على جهازك و برنامج كاتب الإشارة في الأغلب يستخدم برنامج الرسام ليخزن ملف الإشارة على شكل صورة نقطية من نوع BMP

**ثانياً :** ثم استخدم هذا البرنامج لزيادة حجم الإشارات

**ثالثاً:** ابدأ معاً لعاجة الإشارات كما تريد ولنقل الملفات

١- اضغط Alt + F ستتغير شاشة الملفات ويظهر سطر الأوامر الرسالة التالية  
File | Delete Rename Export

٢ - اضغط مفتاح E ستظهر الرسالة التالية على سطر الأوامر  
File | Export what file?

٣ - اكتب اسم الملف الذي تريد تصديره ثم اضغط Return

ستظهر الكلمة التالية على سطر الأوامر "Exporting" وتتغير الشاشة لتريك الملف كما سيتم تصديره

عندما ينتهي تصدير ملف سيظهر صندوق الملفات و سطر الأوامر الأساسي وعندها يكون الملف الذي تم تصديره خزن تحت نفس الاسم لكن مسار التخزين يختلف عن مسار تخزين الملف الأصلي

**ملاحظة:** 

إذا كان البرنامج الذي يتم تصديره اكبر من صفحة مطبوعة فإنه سيتم تخزينه على شكل سلسلة من الملفات كل ملف بحجم صفحة وتكون هذه الملفات مرقمة فإذا كان لدينا مثلاً ملف طويل اسمه محمد نريد تصديره فإنه سيتم تخزينه على شكل ملفات صغيرة التالية محمد ١. BMP ، محمد ٢ BMP ، محمد ٣ BMP ..... وهكذا

**ملاحظة:** 

لمزيد من المعلومات عن تصدير الملفات اقر فقرة ( أشياء يجب أن تعرفها )

برنامج كاتب الإشارة يمكنك من تغيير مسار الملف على نظام DOS (MS-DOS) وهذا يمكنك من تخزين ملفات كاتب الإشارة على شكل ملفات منفصلة المسار وهذا يفيدك إذا كان لديك عدد كبير من الملفات  
١ - لتغيير المسار اضغط أوامر المسار Alt +D على شاشة الملفات ستظهر الرسالة التالية على سطر الأوامر

Dir | Change to what directory?

٢ - اكتب اسم المسار لجيد الذي تريد تخزين الملف فيه ثم اضغط return سيظهر صندوق الملفات ليريك محتويات المسار الجديد  
اسم المسار الجديد الذي كتبتة سيحتوي في البداية على اسم القرص الجزء من الصلب الذي تعمل عليه  
اكتب حرف B مثلا ليكون جذرا للمسار الجديد على القرص الصلب

 **ملاحظة:**

تغير اتجاه المسر ربما يوقف قاموس الإشارة لمزيد من المعلومات اقر فقرة ( أشياء يجب أن تعرفها )

٣٦

## مغادرة برنامج كاتب الإشارة

١ - عندما تنتهي من العمل على برنامج كاتب الإشارة احفظ العمل ثم اضغط أوامر المغادرة Alt + Q على شاشة الملفات ستظهر الرسالة التالية

Quit | Leave SignWriter? (Y/N)

٢ - اضغط N أو Esc لإلغاء أمر المغادرة أو اضغط Y لتأكيد المغادرة وإنهاء برنامج كاتب الإشارة

تحذير : لا تطفئ جهازك وأنت تعمل على البرنامج لن ذلك يؤدي إلى فقدان العمل وضياع الملفات وربما أدى إلى تلف قاموس الإشارة عندك

دائماً استخدم أوامر المغادرة عندما تنتهي من العمل على كاتب الإشارة

**ملاحظة:** 

لمزيد من المعلومات عن تلف القاموس راجع الفقرة التالية

٣٧

## اشياء يجب أن تعرفها

هذا الجزء يناقش عدة أشياء يجب أن تعرفها عن برنامج كاتب الإشارة بعضها تلميحات للمساعدة كمعلومات عامة والبقية أشياء يجب عملها عند حدوث الأخطاء أثناء العمل

### • الشاشة الفارغة في البداية

إذا ظهرت الشاشة فارغة عند بداية العمل على البرنامج هذا يعني أن جهازك لا يستطيع إظهار صور من نوع CGA وبرنامج كاتب الإشارة يتطلب توفر هذه الخاصية في جهازك كي يعمل ولحسن الحظ انه مازال هناك فرص لتشغيل البرنامج لان جميع أجهزة IBM تحتوي على هذه الخاصية أو خاصية عمليا

### • رسالة الخطأ عند بداية البرنامج

أن برنامج كاتب الإشارة يحتج إلى ذاكرة ٦٤٠ ك ب على الأقل وإذا لم يكن هناك ذاكرة

كافية عند بداية التشغيل ستظهر الرسالة التالية على الشاشة

Not enough memory to start SignWriter.

أي لا توجد ذاكرة كافية

إذا تلف ملف برنامج كاتب الإشارة ستظهر إحدى الرسائل التالية على الشاشة عند

تشغيل البرنامج

**Error reading key file**

**Error reading symbol file**

**Error reading message file**

**Error reading dictionary**

**Invalid message**

إذا ظهرت واحدة من هذه الرسائل تكون بحاجة إلى تحميل البرنامج من جديد

٣٨

## الملفات المفقودة

إذا لم يستطع البرنامج إيجاد كامل الملفات التي يحتاجها ستظهر إحدى الرسائل التالية

Key file not found

Symbol file not found

Message file not found

وهذه المشكلة قد تكون بسبب أحد أمرين

الأول: أن البرنامج غير محمل على جهازك بشكل صحيح

وإذا كان هذا هو السبب فانك بحاجة إلى إعادة تحميل البرنامج من جديد

الثاني : أن تكون غيرت مسار الملفات على نظام DOS في مكان غير المكان الذي خزنت

فيه البرنامج وهنا يوجد طريقتين للتعامل مع هذه المشكلة

**الأولى :** وهي الأسهل أن تغير مسارات هذه الملفات إلى مسار برنامج كاتب الإشارة عندها سيعمل كل شيء بشكل جيد

**الثانية :** الطريقة الثانية للتعامل مع هذه المشكلة هي تعريف أوامر المسار على نظام MS-DOS ولمزيد من المعلومات عن ذلك راجع فقرة إعداد المسار في الجزء الثالث في هذا الدليل

### • القاموس المفتود

إذا لم يستطع برنامج كاتب الإشارة فتح القاموس ستظهر الرسالة التالية أثناء تشغيل البرنامج  
Dictionary not found...  
بعد لحظة سيشتغل البرنامج على أية حال وع ذلك فان القاموس لن يعمل

٣٩

## ادخال نسخة مطابقة من الإشارة في القاموس

إذا غيرت اسم الإشارة في القاموس فانك تعمل إدخال جديد للإشارة في القاموس سوف تظهر الرسالة التالية

Duplicate entry created اضغط Return هنا سيصبح لديك إشارتان تحت نفس الاسم وهذا فعليا ليس مشكلة أن تكون في القاموس إشارتين تحت نفس الاسم لان كل إشارة لها استخدامهما الخاص

## القاموس الفارغ

إذا وجدت أن القاموس فارغ هذا يعني أنك استخدمت مفتاح لمسح الإشارات في القاموس وتستطيع إلغاء القاموس الفارغ باستخدام أوامر المسح لمسح نافذة الإشارة الفارغة

## القاموس التالف

إذا اكتشفت أن هناك تغيير غير مفهوم لإشارة ما في القاموس فهذا يعني أنه ربما حدث تلف لملف القاموس وهناك علامة أخرى على تلف القاموس وهي ظهور مدخلات (إشارات) القاموس بشكل متصل بحيث تبدو كل إشارتين كأنهما إشارة واحدة وإذا أجريت تغيير على واحدة فإنه يظهر على الأخرى أن تلف القاموس قد يحدث إذا قمت أو شخص آخر بإقفال الجهاز أثناء تحرير ملف الإشارة وإذا حدث تلف لأي الملفات فإن من الطبيعي أن تحذف هذا الملف وتعيد بناءه من نسخة backup لأن برنامج كاتب الإشارة يحتوي على أمر خاص يمكنك من إعادة إصلاح ملف القاموس التالف بأقل خسارة ممكنة للبيانات

راجع فقرة إدارة القاموس في الجزء الثالث من الدليل

٤٠

## الترتيب الأبجدي للقاموس

أن القواميس في برنامج كاتب الإشارة مرتبة حسب الحروف الأبجدية للغات المختلفة ولأن الترتيب الأبجدي مختلف من لغة لأخرى فإن القواميس ترتب بشكل مختلف من لغة لأخرى ولهذا فإن إنشاء قاموس جديد في البرنامج يحدد بالقاموس الأساسي في البرنامج حيث يقوم البرنامج بتجاهل الرمز الأساسي للدولة ( اللغة ) إلى رمز الدولة ( اللغة ) الجديدة ورمز الدولة يحدد طريقة ترتيب الأبجدي للقاموس مهما يكن إعداد اللغة

**ملاحظة المترجم :** هذا الكلام ينطبق على اللغات التي تم إدخال إعداداتها للبرنامج وهذا لا ينطبق على اللغة العربية لأنه لم يتم إدخال إعداداتها للبرنامج



ملاحظة : حتى ترى رمز قاموس الدولة استخدم معلومات إدارة القاموس

تستطيع تغيير ترتيب أجدية القاموس الموجود بواسطة دمج قاموس جديد للدولة ( اللغة )  
الجديدة

ولعمل ذلك أولاً ابدأ ( شغل ) البرنامج افتح على رمز الدولة التي تريد ثم استخدم أوامر إعداد القاموس لإعداد قاموس فارغ جديد ثم اترك البرنامج وابدأ برنامج إدارة القاموس استخدم أوامر الدمج لدمج القاموس القديم مع الجديد في قاموس واحد تكون ملفاته شاملة لكل الإشارات القديمة والجديدة لكن بالترتيب الهجائي الجديد

ملاحظة : لهذا الإجراء للعمل المحتمل على أوامر الدمج يجب أن تدخل اسم القاموس الفارغ الجديد أولاً ثم اسم القاموس القديم ثانياً  
اكتب Y للقفز المزدوج

## المربع الرمادي في القاموس المطبوع

إذا قمت بطباعة القاموس وظهر مربع رمادي بجانب الإشارة فان هذا يعني أن الإشارة طويلة جداً

 ملاحظة:

بعض الأحيان تكون واضحة بشكل كبير إذا وضعت في عمود جانبي، بعض الأحيان يختفي جزء الإشارة على جانب الصفحة

ولحل هذه المشكلة عد إلى القاموس واعد تحرير الإشارة لجعلها اقصر أو استخدم قاموس آخر للطباعة

## المربع الرمادي في القاموس المطبوع

تصدير الملفات التي تحتوي على رموز تالفة  
كما وضعنا سابقا فان برنامج كاتب الإشارة يصدر الملفات على شكل ملفات صور CGA  
وإذا أردت العمل عليها في ملفات صور VGA فإنها سوف تظهر رموز مشوهة وهناك  
طريقتين لحل المشكلة :

الأولى تحميل الجهاز ببرامج معالجة الصور CGA  
الثانية عمل استطالة للأشكال أفقيا بمقدار ٢٠٠%

## فقد الملف المصدر

إذا صدرت ملف كبير من ملفات الإشارة اسمه مثلا (BIGFILE2) فان البرنامج سيصدره  
على شكل مجموعة ملفات متسلسلة كما يلي  
.....BIGFILE2.BMP, BIGFILE21.BMP  
هذه الأسماء المرقمة هي ملفات جزئية  
للملف الأصلي ولان اسم الملف يتكون من ثمانية خانات ولان البرنامج لا يقبل اسم اكثر من  
ثمانية خانات فان البرنامج سيقوم بحفظ الملف الجزئي الأول والثاني بنفس الاسم وهو  
BIGFILE2 مما يؤدي إلى حدوث مشاكل في الملف الأول يؤدي إلى حذفه ولتجنب هذه  
المشكلة لا تصدر ملفات ذات اسما كبيرة تنتهي بأرقام غير أسماء الملفات قبل ذلك

## مسار اعداد الطابعة

لإعداد الطابعة وأوامر سطح المكتب لها أضف "\*" بجانب مسار الإعداد ولحفظ الإعدادات  
على الأوامر اضغط Esc

## فشل الطباعة

إذا لم يظهر شيء على الورقة عند خروجها من الطابعة بعد استخدام أمر الطباعة فان هذا يعني انه ربما لم يتم إعداد البرنامج ليعمل مع الأوامر الخاصة بطابعتك لمزيد من المعلومات راجع فقرة ( إعداد الطابعة ) في الجزء الثالث من هذا الدليل

### ظهور خلل في الطباعة الأخيرة

أن هذه النسخة من البرنامج تتطلب وجود واحة من موديلات الطابعات التالية ، ،

Hewlett-Packard أو Epson-FX-compatible أو Postscript

لطباعة ملفات البرنامج لذا فانك إذا حاولت الطباعة على أي طابع غير متوافقة مع أحد الموديلات الثلاثة فانك ستحصل على ناتج طباعة على شكل رموز غير مفهومة ( نفايات طباعة ) وهذه الرموز هي حروف أبجدية في كل صفحة من صفحات الطباعة وقد يرافق الطباعة تنبيه بذلك فإذا حدث ذلك راجع دليل استخدام طابعتك لإعادة إعداداتها لتتناسب مع الموديلات السابقة وتأكد من تجنب

استخدام نموذج الصفحة ٣ من خلال النماذج السبعة التي تم توضيحها DeskJets

## وجود فجوات في الطباعة

مشكلة أخرى قد تظهر أثناء الطباعة وهي وجود فراغات أو فجوات حيث أن الطباعة قد تبدو سليمة لك هناك فراغ في كل سطر فإذا حدث هذا عليك إعادة إعداد واحد من مفاتيح الطباعة خاصة مفتاح LFCR حيث يجب أن يوضع في حالة OFF راجع دليل الطابعة

## اخطاء الطباعة

إذا ظهرت الرسالة التالية 20ERROR أثناء تنفيذ الطباعة استخدم نموذج الصفحة ٤ أو ٥ حيث لأنه تتوفر في الطباعة ذاكرة كافية لطباعة صفحة كاملة ذات دقة ٣٠٠ نقطة / انش لذا راجع دليل الطباعة

هناك أربعة طرق للتعامل مع هذه المشكلة

الأولى: وهي الأسهل هي عدم استخدام نموذج الصفحة ٤ أو ٥

الثانية: أن تطبع ملفات لا تزيد عن ٤٠ سطر وهذا يعطيك عمود أو عمودين ولكن ليس كل الصفحة

الثالثة: استخدام أوامر معالجة السطور لتصغير حجم الصفحة بما لا يزيد عن ٤٠ سطر بحيث تطبع على صفحة واحدة فقط وهذا يعطيك عدد الأعمدة الكاملة في الصفحة لكنه اصغر كن المعتاد

الرابعة: هي تطوير ذاكرة طابعتك

٤٣

## أوامر المؤشر

هناك بعض الأوامر التي لم يتم توضيحها بعد والتي يمكنها تسريع الكتابة وعلى سبيل المثال فبدلاً من استخدام الأسهم لتحريك المؤشر يمكنك استخدام الأوامر التالية لتحريك المؤشر أو الرمز المحدد

- Ctrl + I للحركة للأعلى
- Ctrl+ J للحركة لليساار
- Ctrl + K للحركة لليمين
- Ctrl + M للحركة للأسفل

ملاحظة : إذا استخدمت مفتاح Shift مع الأوامر السابقة فانك تستطيع تحريك المؤشر أو الرمز المحدد بقفزات اكبر

## أوامر التناوب في القاموس

في أوامر القاموس فان أمر التالي Alt+'N وأمر السابق Alt+'P تعمل بالتناوب مع مفاتيح Pgup و PgDn حيث تستخدم لتصفح القاموس

## أوامر التناوب في البحث والاستبدال

في أوامر البحث والاستبدال يعمل مفتاح Return كمبدل بين هذه الأوامر ويستخدم لإيقاف البحث

## كتابة اختصارات الأوامر

للتنقل السريع بين كتابة الإشارة وكتابة اللغة الإنجليزية وأبجدية الأصابع استخدم الأمر Alt X, Y, Z + حيث يمكنك من تغيير الكتابة بدون الرجوع إلى أوامر الكتابة التي تعلمناها في السابق

## كتابة فقرات باللغة الإنجليزية

عندما تكتب باللغة الإنجليزية اضغط Alt + Return لبداية سطر جديد وهذا الأمر مفيد عند كتابة فقرات قصيرة في ملف لغة إشارة كمثال انظر ملف NORWAY في ملفات البرنامج ملاحظة : هذا الأمر Alt + Return يفيد في أثناء في العمل في الإشارات التي تحتوي نصوص باللغة الإنجليزية وليس في نهاية الإشارات أو نهاية الملف

### الإعادة التلقائية للوحة المفاتيح

كن متأكدا من إمكانية لوحة المفاتيح من إعادة كتابة الرمز عندما تستخدم الأسهم في أوامر الحركة عند الضغط على المفاتيح تستطيع أن تتحرك بشكل أسرع

### الغاء التحديد التلقائي

معظم أوامر حركة المؤشر ( tab,jump space ) تلغي تلقائيا تحديد رمز أو إشارة عند الضغط عليها وهذا يعني انك لست مضطرا للذهاب إلى إشارة أخرى

### أمر الإلغاء

أمر الإلغاء يعمل بعد مفاتيح الأوامر ( Backspace التراجع و Delete المسح و Ajust التنظيم ) ولا يعمل بعد الأوامر ( Margin الهامش و Replace الاستبدال )

### أوامر النافذة

أن أوامر النافذة التي تستخدم لتحريك المؤشر بين النوافذ في القاموس ( النافذة العلوية و السفلية ) لا تظهر على سطر الأوامر وهي تعرف بالأمر Alt + W بغض النظر عن إعدادات الدولة أو رمز القاموس

### مفتاح الحذف

يستخدم مفتاح المسح عادة لحذف الرمز الأخير الذي تمت كتابته لكن كن حذرا فهو يمكن أن يستخدم كماسح سريع للرموز فمثلا إذا وضعت المؤشر في وسط إشارة ما وقمت بالضغط على مفتاح الحذف ثلاث مرات فانه سيمسح آخر ثلاث رموز قمت بكتابتها دون الحاجة لان تكون قد حددتها مسبقا وهذه الخاصية مفيدة عندما تكون تعرف أي الرموز كتب آخر ا ففي النص المكتوب باللغة الإنجليزية تحت الإشارات عند الضغط على مفتاح الحذف سيتم حذف

الحرف الأخير الذي قمت بكتابته وإذا حذف الحرف الخطأ استخدم أمر الإلغاء Undo لاستعادة الحرف الذي تم مسحه ثم استخدم أوامر المسح العادية

٤٥

## ملفات برنامج كاتب الإشارة

أن قرص برنامج كاتب الإشارة يحتوي ملفات برنامج كاتب الإشارة الأساسية SW.EXE ورموز الإشارة المكتوبة SW.SYM وملف مفاتيح الإشارة SW.xxx.KEY وملف رسائل البرنامج SW.xxxMSG

أسماء ملفات الرسائل والمفاتيح تحتوي في كل منها على ثلاثة أرقام تمثل رمز الدولة فمثلا ملف SW001.KEY. ملف المفاتيح للولايات المتحدة الأمريكية و ملف الرسائل SW045 MSG. ملف الرسائل الدنماركي

ملاحظة : لمزيد من المعلومات عن رمز الدولة أقر فقرة إعداد الدولة في الجزء الثالث أن قاموس برنامج كاتب الإشارة يخزن في ملفين SWxxx.DIC و SWxxx.DIN وأسم القاموس يتكون من ست خانات خلال البرنامج فمثلا القاموس الذي اسمه 001 فإنه يظهر على MS-DOS على شكل SW001.DIC و SW001.DIN اسم ملف البيانات في البرنامج ينتهي بـ SGN فمثلا بيانات ملف HELLO يظهر اسمه على الشكل HELLO.SGN

## حجم الملفات

إذا كان حجم الملف اكبر من أن يخزنه برنامج كاتب الإشارة ستظهر الرسائل التالية على سطر الأوامر

**No more room for entering symbols**

**Not enough room to copy**

**Not enough room to get text**

وهنا يجب عليك تجزئة الملف إلى ملفين منفصلين إذا أردت أن تكمل إدخال إشارات جديدة ولعمل ذلك اعمل نسخة من الملف ثم امسح نصف الملف ستظهر لك الشاشة مقدار الشارات التي يمكنك إدخالها للملف

والخط العمودي القصير الذي يظهر على سطر الأوامر وفي أعلاه علامة صغيرة تدل على أن الملف فارغ وفي الأسفل لتدل أن الملف ممتلئ